



**Brigitte Gauthier, 59 ans**

**Directrice du Laboratoire SLAM, Evry-Paris Saclay, Directrice du Département des Langues, UEVE Directrice du Master LEA TTM, Docteur ès Lettres, Anglais**

**Brigitte Gauthier**, Américaniste, PR à l'Université d'Evry, directrice du département des Langues et du Master LEA, dirige le laboratoire SLAM de l'Université Evry-Paris Saclay et la série S.C.R.I.P.T. (SCÉNARISTES CRÉATEURS RÉALISATEURS INTERPRÈTES PERFORMERS TRADUCTEURS) chez L'Entretemps. Ancienne élève de l'ENS, Fontenay-aux-Roses, Agrégée d'Anglais, elle est diplômée du Département Cinéma de l'Université de Columbia à New York (MFA), a obtenu son Doctorat sur « La Dramatisation de la Psychiatrie au Théâtre et au Cinéma » à La Sorbonne. Elle a traduit Linda Seger (*Faire d'un bon scénario un scénario formidable*), Robert McKee (*Story*), Syd Field (*Comment reconnaître, identifier et définir les problèmes liés à l'écriture de scénario*), Stuart Voytilla & Scott Petri (*Écrire la comédie*), R.M. Stefanik (*Les Clés des plus grands succès cinématographiques*), Blake Snyder (*Les Règles élémentaires de l'écriture de scénario*) et Mark Travis (*La Mise en scène*). Elle a écrit de nombreux ouvrages sur Harold Pinter et Pina Bausch dont *Mettre en scène Harold Pinter* (L'Entretemps) et *Le Langage chorégraphique de Pina Bausch* (L'Arche). Auteur de *Game Boy* (L'Harmattan, 2010) et de *Personne ne le saura* (Série Noire, Gallimard, 2015; Folio Policier, 2018). Spécialiste de l'industrie audiovisuelle, elle est consultante média pour la Commission Européenne, pour l'EACEA Education Audiovisual and Culture Executive Agency.

#### **PUBLICATIONS**

- ❖ *Histoire du cinéma américain*, Paris, Hachette Supérieur, 1995, red. 2004
- ❖ *Télévision et société aux États-Unis*, Paris, Ellipses, 1999
- ❖ *Harold Pinter: The Caretaker of the Fragments of Modernity*, Paris, Ellipses, 1996
- ❖ *Harold Pinter, le Maître de la fragmentation*, Paris, L'Harmattan, 2002
- ❖ *Harold Pinter et les dramaturges de la fragmentation*, Paris, L'Harmattan, 2002
- ❖ *Dramaturges et cinéastes de l'antipsychiatrie*, Paris, L'Harmattan, 2002
- ❖ *Le Langage chorégraphique de Pina Bausch*, Paris, L'Arche, 2009;
- ❖ *Game Boy*, Paris, L'Harmattan, 2010
- ❖ *Hybrid Arts*, L'Entretemps, Série S.C.R.I.P.T., 2014
- ❖ 2015; *Personne ne le saura*, Paris, Gallimard, Série Noire, 2015, Paris, Folio, 2018.
- ❖ *Refugiés Transmédia*, L'Entretemps, Série S.C.R.I.P.T., 2022

#### **Cursus Universitaire**

Normalienne, agrégée d'anglais, Brigitte Gauthier est l'auteur d'une thèse sur « La Dramatisation de la psychiatrie en Angleterre et aux États-Unis de 1960-1990 » (1993) et d'une HDR intitulée « Recherche des procédés d'écriture dramatique et scénaristiques à partir d'une étude du cinéma, de la télévision et du théâtre américain et britannique » (2001). Elle est diplômée du département Cinéma de l'Université de Columbia à New York, détentrice d'un MFA (Master of Fine Arts)

**Production** Articles scientifiques et ouvrages, créatrice de S.C.R.I.P.T. chez L'Entretemps  
<https://cv.archives-ouvertes.fr/brigitte-gauthier>

## **Laboratoires d'Exercice et Responsabilité d'Equipes ou de Laboratoires**

- ❖ Depuis 2013, Directrice du Laboratoire SLAM, Synergies Langues Arts Musique de Université d'Evry Paris-Saclay (SLAM)
- ❖ 1994-2003 Co-Directrice du CICLAHO, (Groupe de Recherche sur le Cinéma Classique Hollywoodien avec Francis Bordat et Serge Chauvin), Université Paris X-Nanterre

### **Participation à l'Enseignement Supérieur**

**Direction de Masters de Traduction UEVE DESS TASMAA** (Paris X, 1994-2003) ;  
Traduction & Rédaction éditoriale (Lyon 3, 2004-2010), Langues & Images (UEVE, 2010-2015),  
TTM (UEVE, 2015-2020),

**Direction de Masters de Traduction UEVE-SACLAY** Narration Traduction Nouveaux Médias (UEVE-Saclay, 2020-2022) co-Direction du Master Lettres et Langues de Paris- Saclay

### **Responsabilités administratives au sein de l'Université d'Evry**

- ❖ 2010-2012 Membre du Bureau, UEVE, Membre de la Commission des Moyens
- ❖ 2016-2019, CA, CAR, Commission Internationale
- ❖ 2019-..., CR, CAC, CACR, Commission Internationale
- ❖ 2022 Membre de la Commission Disciplinaire
- ❖ **Directrice de Département LEA** (2010-2012 LEA, 2019-2020 Langues, 2020-2022 LEA)
- ❖ **Directrice d'UFR**, 2010-2012 Créatrice et Directrice de l'UFR LAM
- ❖ **Directrice de Laboratoire** (SLAM, EA 4524), DU Départ. SHS et de la MSH Paris Saclay

### **Responsabilités administratives au sein de l'Université Paris Saclay**

- ❖ Depuis 2019, Membre de la Graduate School Humanités, Paris Saclay
- ❖ Depuis 2019 Membre du Conseil de la SHS de Paris Saclay (2019)
- ❖ Depuis 2015 Membre de la MSH de Paris Saclay (2015-2019)
- ❖ Depuis 2010 Membre de l'École Doctorale, UEVE

### **Coordination de Réseaux Internationaux**

- ❖ Depuis 2012, Référente Université d'Evry de l'Institut des Amériques
- ❖ Depuis 2012 Responsable de la Convention SCRIPT-MFI (Grèce)
- ❖ Depuis 2019 Responsable de l'accord avec l'Université d'Antananarivo, Madagascar
- ❖ Depuis 2018 de l'accord d'échanges avec l'Université d'Alicante, Espagne.
- ❖ 1988 Coordinatrice pour le Doyen de l'Université de Columbia à Paris
- ❖ 1988-1989 Directrice de la Cinémathèque, Film Division, Columbia University
- ❖ 1985-1986 Lectrice Université de Cambridge, Sidney Sussex College

**Bourses** Lavoisier, Columbia University Exchange Coordinator, Columbia University Cinematheque Fellowship, Bourse Jean-Walter Zelliger (Académie Française), MRT (Ministère de la Recherche et Technologie), DAAD, Deutscher Akademischer Austausch Dienst.

**Organisation de + de 10 Colloques Internationaux, + 100 publications en Dramatologie**

**Encadrement doctoral** 5 Thèses soutenues sous ma direction, 4 en cours Y participations.

### **Fonctions Éditoriales**

- ❖ *Directrice de la Série S.C.R.I.P.T., Éditions de l'Entretiens*
- ❖ *Kubrick, les films ; Kubrick, les musiques ; Théâtre Contemporain Orient Occident, Scénaristes de la paix, L'Enseignement du cinéma aux États-Unis, Rabindranath Tagore - Satyajit Ray, Script/Afrique du Sud, Réfugiés Transmédia*
- ❖ *Reviewer pour les revues Miranda, Coup de Théâtre (RADAC Transatlantica, Sillages Critiques.*

**Expérience professionnelle : Traductrice** 8 livres, + 100 produits Audiovisuels

**Expert Média** : expert Jury Scénario Socially Relevant Film Festival, NY depuis 2016, NY Expert Média Commission Européenne Depuis 2017, Expert EACEA Education Audiovisual and Culture Executive Agency. Prix : Overseas Arabic Alliance For Creativity Award, CESE. 17.06.2022